

容闳与中国近代化



主 编 吴文莱 副主编 高德民 梁振兴

珠海出版社

容闳与中国近代化

第一编 吴文豪
第二编 吴德民
第三编 梁振兴

珠海出版社

图书在版编目 CIP 数据

容闳与中国近代化/《容闳与中国近代化》编委会编.
珠海:珠海出版社,1999.9

ISBN 7-80607-609-3

I. 容… II. 容… III. 容闳(1828~1912)-纪念
文集 IV. K827.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 48740 号

容闳与中国近代化

主 编■ 吴文莱

终 审■ 成 平

责任编辑■ 伟 林 向 群

装帧设计■ 李华强

出版发行● 珠海出版社

社 址● 珠海香洲银桦新村 47 栋 A 座二层

电 话● 2515348 邮政编码● 519001

印 刷▲ 广东茂名广发印刷有限公司

开 本▲ 850×1168mm 1/32

印 张▲ 24.25 字数 545 千字 插页 2

版 次▲ 1999 年 10 月第 1 版

1999 年 10 月第 1 次印刷

印 数▲ 1-2000 册

ISBN 7-80607-609-3/K·6

定 价▲ 38.00 元

版权所有·翻印必究

序 言

章开沅

去年是容闳诞生 170 周年，“中国留美幼童纪念学会”（Chinese Students Memorial Society）和耶鲁大学，于 9 月在他工作多年并最终定居的哈特福德（Hartford，美国康州首府）举办纪念活动，邀请容闳和他当年率领的留美幼童后裔 40 余人聚会。随后是 11 月下旬在他的出生地珠海，由市政府出面主办《容闳与中国近代化》学术研讨会，有众多中外学者参加，提交论文 50 余篇，讨论非常热烈，并且提出许多推动容闳研究的很好建议。中国人和美国人没有忘记容闳，我为此感到由衷的欣慰。

中国早期的现代化先驱者，大多是长期接受传统教育，然后走出国门看世界，获取新知以后回国推动各项革新。惟独容闳是从小到大在海外接受比较完备的西方教育，然后回国投身维新与革命活动。不同的文化背景塑造不同的世界观，容闳实际上早就形成了适应于西方近代文明的世界观。只是由于他平生事业重在实践，同时也由于他不善于运用中国的语言文字，因而未能在这方面多作自我表述罢了。

容闳平生事业有四大端：协助建立江南机器制造总局此其一；倡导并率领幼童赴美留学此其二；参与维新变法此其三；促进革命运动此其四。这四件事都是开风气之先，都需要大智慧、大勇气、大才干，才能在专制高压、封闭守旧的社会环境

中有所成就。人们常说容闳的可贵在于“与时俱进”，意即他的革新主张与实践经历器物（办工厂）、精神（创新学）、制度（从变法到革命）三个层面。我认为，这种看法是把容闳等同于其他中国现代化的先驱者，不尽符合容闳的心路历程。因为，容闳在美国所接受的多年文化熏陶，特别是在耶鲁大学的系统教育，他早已具有民主、自由与共和国思想。所以，他的1854级级友的临别赠言，才会出现“希望获悉你的故土从专制统治下和愚昧锁链中解放出来”，“愿你回归天朝帝国之时，将发现它已成为神圣的共和国，而你将参与获致推翻压迫的胜利”等诚挚话语。1860年他从上海前往南京，对太平天国进行相当认真的实地考察，给洪仁玕的七条建议，已经包括政治、军事、经济、教育各个方面的革新。其后在《西学东渐记》第十章（“太平军中之访察”）和十一章（“对于太平军战争之观感”）中，他也毫不讳言自己对于革命的同情和推翻清朝政府并建立新国家的向往。

容闳在耶鲁大学临近毕业之际，即已立下“以西方之学术，灌输于中国，使中国日趋于文明富强之境”的宏大志愿，并且“又预计将来应行之事规画大略于胸中矣”。其目标与规画都是比较全面的，但是他实行的具体步骤却不能不受主客观条件的制约。容闳的特殊经历使他在回国初期成为所谓边缘人物，既难以为主流社会所接纳，也未能为农民起义军所认同。他所拥有的“西方之学术”，无论是灌输还是移植都需要有某种社会力量作为凭藉，个人赤手空拳是办不成任何事情的。他在香港学律师，在海关当翻译，在洋行任职员，无非是谋求生活自立的支撑点；投奔曾国藩和会见洪仁玕，才是他寻找灌输、移植“西方之学术”的依托力量。太平军领导人的晚期腐

序 言

化蜕变终于使他失望，暂时放弃了激进变革的试探；而洋务派官僚的趋向某种程度革新，却使他有可能实现办新式工厂与率幼童留学，迈开以西学使中国日趋文明富强的第一步。但洋务派官僚并未给他一个挥洒自如的空间，守旧势力的阻挠与攻讦则使他的留学计划半途而废。于是他把眼光转向新起的维新运动，随即又通过堂弟容星桥与孙中山结纳，积极促进以建立共和国为目标的资产阶级革命。我认为，容闳的认识具有明显的前瞻性，也可以说是知先于行或行其所知，这是 he 与其他许多先驱者思想发展轨迹不同之处。

长期以来，人们都把容闳的名字与西学东渐紧密联系在一起。这不仅因为他的生平事迹确实体现了西学东渐的潮流，而且还因为他的自传中译本被命名为《西学东渐记》，以致在人们的心目中，容闳仿佛是西学东渐的代号。其实这本用英文撰写的自传原名“*My Life in China and America*”，直译应为《我在中国和美国的生活》。中文译者把它改名为《西学东渐记》，可谓画龙点睛，深得其神髓，决非误译与歪曲。西学东渐是近代中国（也是近代亚洲）一股强劲的潮流，真说得上是家喻户晓，深入人心。因而人以文传，文以人传，自传的原名反而在故土被遗忘了。

容闳为西学东渐作出的卓越贡献，早已为世人所知晓，但他为东（中）学西渐所做的工作却不大有研究者提及。十年前，我查阅耶鲁大学馆藏容闳档案，发现他不仅对《四书》和若干中国史书、诗词有所了解，而且还利用这些典籍中的名言佳句为 1854 级众多美国级友赠别。其后，他担任中国留学生监督，在哈特福德工作六年之久，不仅督促留美幼童学习中文经典，而且向耶鲁大学赠送《纲鉴易知录》、《三字经》、《千字

文》、《四书》、《五经》、《山海经》、《康熙字典》、《三国演义》、《李太白诗集》等书。中西文化交流本来是双向交流，即使是先进文明与落后文明之间也存在着互动关系，何况中国传统文化还具有这么悠久的历史 and 极为丰富的内涵。西方人为东方文化的固有魅力所吸引，故国文化的基因必须要在与美国同学、友人长期相处中有所展现，这就是容闳致力于东（中）学西渐的缘故。就传统文化的素养与实力而言，容闳诚然不及王韬、薛福成、郭嵩焘等大学者，但他对西学和西方社会的熟谙，却又使他在东学西渐工作中具有自己的优势。

过去，人们往往误把容闳看作业已归化美国的假洋鬼子，其实他终身抱持着牢固的中国情结。无论是在中国还是在美国，他把自己的一生全部奉献给中国现代化的伟大事业。正如他给美国级友临别赠言所说的那样，胸怀松柏之志，常保赤子之心，终于有志者事竟成，在临终之前获知故土推翻君主专制与建立共和国的胜利喜讯，并且立即敦促自己的儿子回国为新政府效力。他惟一的遗憾是长期羁旅北美，未能重返故土而终于客死异域。但这决不是他自己的过错，是当时那个守旧的中国未能容纳这位海外赤子，把他排拒在国门之外。但对祖国土地和人民的眷恋伴随他终身，他虽然被安葬在曾经学习、工作、生活多年的哈特福德，而墓碑上所镌刻的那个中文“容”字图案，却象征着他那颗永远期盼东归之心。

与容闳的崇高历史地位与深挚情怀相对比，我们过去对他的研究是太不够了。我希望以这次《容闳与中国近代化》国际学术研讨会和会议论文结集出版为新的起点，将有更多的学者对这位伟大历史人物的思想和业绩作更为全面、系统而深入的研究。

目 录

序言 章开沅	(1)
--------------	-------

论容闳的爱国主义其贡献及其历史地位

——纪念他的 170 周年诞辰 戴学稷 徐 如	(1)
-------------------------------	-------

论容闳的报国心 林家有	(15)
-------------------	------

容闳的爱国思想和改革主张 朱新鏞	(32)
------------------------	------

从渐变到质变

——略论容闳思想的两次飞跃 任贵祥	(40)
-------------------------	------

容闳思想述论 丁旭光	(54)
------------------	------

容闳一百七十年祭

——兼论留住中华学人的根 胡公辰	(74)
------------------------	------

论容闳教育救国思想 梁碧莹	(92)
---------------------	------

容闳与近代“教育救国”的思想和实践 黄顺力	(109)
-----------------------------	-------

略论容闳的教育救国思想及活动 李振武	(120)
--------------------------	-------

容闳与中国近代化

容闳与中国教育近代化 冀满红 陈旭清…………… (140)

容闳与中国教育近代化 邵 纯…………… (147)

边际人的报国心

——容闳的思想和行为特征新论 罗福惠…………… (159)

“边缘人”的角色尴尬

——容闳在晚清中国的人生境遇 李细珠…………… (177)

中国留学生之父

——一个孤独的边缘人 石 竟…………… (190)

简论近代新中国运动的先驱者容闳 刘学照…………… (232)

容闳与中国社会的近代化 马克锋…………… (243)

容闳与中国近代化 胡 波 林有能…………… (255)

容闳与中国现代化 朱育和…………… (272)

容闳的近代化观念及其价值 肖承昱…………… (281)

试论容闳在中国近代化进程中的作用 杨 穆…………… (293)

容闳的“西学”与中国的现代化 梁伯华…………… (307)

容闳的留学教育推动了中国近代化进程 陈汉才…………… (323)

容闳及其师友对中国近代化事业的贡献 刘圣宜…………… (342)

容闳谋求中国近代化的三次重要抉择 段云章…………… (357)

容闳与洪仁玕的中国近代化方案比较 方志钦 刘志强
…………… (375)

为祖国近代化的首次尝试

——关于容闳 1860 年的金陵之行 王汝丰…………… (388)

容闳与近代中国新闻事业 李吉奎…………… (393)

容闳的维新中国活动 肖一亭…………… (402)

目 录

论“容闳实践”在中国近代史上的意义 曲士培 吕春红	(414)
容闳与中国幼童留美 高宗鲁.....	(422)
从《西学东渐记》看容闳的兴国思想与实践 盛永华 孙关龙	(467)
容闳与近代“西学东渐” 冀满红 周山仁.....	(479)
容闳：一个与晚清历史巨变脉络相吻合的探索者 郭世佑	(489)
“西学东渐”的起点 ——容闳16年求索的心路历程 李国伟	(504)
略论西方文化对容闳的影响 ——读《西学东渐记》札记 宋德华.....	(528)
从容闳谈到中西文化交流 黄勋拔.....	(543)
从“西学东渐”到高等教育的国际化 王孙禹 刘俊	(552)
先驱者的足迹 ——耶鲁馆藏容闳文献述评 章开沅.....	(563)
《西学东渐记》“代跋”汉译商榷 欧阳鑫.....	(581)
马礼逊学校与容闳留美前所受的教育 吴义雄.....	(586)
容闳之留学教育近代化理念与鲍留云牧师之关系 李志刚	(605)
容闳与辛亥革命 陈志雄 罗建军.....	(623)

容闳与中国近代化

戊戌时期容闳与维新派的若干关系 汪叔子·····	(639)
谈容闳与曾国藩的十年同路关系 闳传超·····	(661)
论容(闳)丁(日昌)交谊 赵春晨·····	(678)
容闳与丘逢甲 赵立人·····	(691)
容星桥:容闳与孙中山的接触点 容应箕·····	(700)
同时代人对容闳的看法 ——析张文虎赠容闳诗二首 周振鹤·····	(718)
容闳与上海 苏智良·····	(724)
容闳外交事务和摄影术 徐 新·····	(735)
容闳与澳门 陈树荣·····	(739)
容闳与《西学东渐记》 钟叔河·····	(745)

论容闳的爱国主义其贡献及其历史地位 ——纪念他的 170 周年诞辰

戴学稷 徐 北

容闳是近代中国史上一位杰出的爱国者，是为中国近代化而奋斗毕生的先驱者。他在 80 多年的忧患生涯里，一直密切关心并积极参加许多关系国家命运的大事。为振兴中华，他贡献了自己的全部力量，临终时还嘱咐他两个在美国生长的儿子，必须回国为刚成立的中华民国效力。他最突出的贡献是开拓了中国的留学事业，为促进中西文化的交流和中国近代化的进程开辟道路。

今年是容闳诞生 170 周年，特以此文纪念这位对中国有过重大贡献的先贤。

作为一位杰出的爱国者，容闳的爱国主义表现在多方面的行动上，其主要可以归纳为三个方面。

首先是：他具有强烈的忧国忧民意识，有着一颗永远跳动的“赤子之心”。

容闳生长于封建社会的末期和中国开始陷入半殖民地半封建社会的初期，祖国的落后家庭的贫穷和青少年时期生活的艰辛，给他以无法忘怀的深刻印象。他自述道：在美国留学时期“整个大学阶段，尤其是最后一年，中国的可悲境况经常出现在我的脑海，令人感到心情沉重”^①。因此，在进入耶鲁大学之前，他拒绝了美国教会要他“保证毕业后回中国做传教士”的助学金，而宁愿通过艰苦的半工半读生活，以便以后行动上有完全的自由，“利用一切机会为中国谋福利”。他认为接受这种助学金，签订了“这种性质的誓约，会妨碍我利用中国这样的国家所提供的条件而去为之效力”。他把改变中国贫穷落后的面貌使之成为先进的强国作为自己学成回国后的奋斗目标，作为一项至高无上的使命进行不懈的追求。他在自传里写道：“在大学的最后一年即将结束以前，我心里已经计划好将来所要做的事情。我决定使自己的下一辈人享受与我同样的教育。为此，通过西方教育，中国将得以复兴，变成一个开明、富强的国家。”^②他是这样要求自己，以后他也是这样努力的。

甲午中日战争爆发时，容闳在美国。他说，“我不可能对当时的形势漠不关心，不能抑制我对中国的热爱”^③，因此他特地给以前同在驻美公使馆工作的翻译兼秘书蔡锡勇写信，提出他的救国建议和具体方案，蔡锡勇将容闳的意见呈交给他任幕府的湖广总督张之洞，容闳因此被召唤回国。虽然这些建议后来并未能实现，但容闳回到了朝思暮想的祖国，使他参预了紧接而来的一场重大政治变革——戊戌“百日维新”。

容闳在他 1854 年 5 月大学毕业前就给自己写下作为自勉

^{①②③} 容闳：《我在美国和中国生活的追忆》，王秦译，（在本文内以下简称《追忆》），中华书局，1991 年 10 月版，第 25 页；第 23、26 页；第 127 页。

的“座右铭”用中英文对照并注上普通话的读音。这个座右铭是“大人者（伟大的人物）不失其赤子之心”（“The great man never forgets the heart he had when a child”），他以一生的行动实践了这句话，直到临终时都还保持了这颗忧国忧民的“赤子之心”。四五十年后的1911年12月22日，时已83岁的容闳在美国获悉武昌起义和各省热烈呼应后清政府以袁世凯为内阁总理来抵制革命军时，他写信给在香港的爱国华侨谢纘泰道：“目前使我焦虑的是掠夺成性的列强在北京，将有压倒一切的权力左右袁世凯、唐绍仪一伙；他们将使用一切手段，影响上海的制宪会议，通过君主立宪，并以袁世凯、唐绍仪控制新政府，那简直就如同满清政权重新执政一样糟糕。”他明确提出：“新中国应该由地道的中国人管理，而不应当由骑墙派和卖国贼掌管，因为他们让欧洲掠夺者干预我国的内政。”^① 1912年2月2日，当他得知中华民国成立，孙中山任临时政府大总统时，他又写信通过谢纘泰向孙中山致贺。这时他已重病缠身，他要求谢纘泰转告孙中山：“我的健康情况逐渐好转，或许会到中国来，参观参观这个新共和国”^②，其时距离他4月21日病逝只有一个多月。他是多么地恋眷着祖国，希望他魂牵梦羁的祖国进步和富强啊！遗憾的是终未能如愿。

其次容闳不仅热情关切祖国的命运和前途，而且积极投身于爱国和改革的政治斗争。

容闳于1854年学成归国前后，他极其关心当时正处于高潮的太平天国革命运动。早在1853年7月27日他在耶鲁大学学习时就曾写信给在美国的美国传教士卫三畏：“请立即告诉

^{①②} 《广东文史资料：孙中山与辛亥革命史料专辑》，广东人民出版社，1981年8月版，第323页；第326页。

我这次革命的情况，我对它所有的活动都极感兴趣。”^① 回国以后，他对反清的农民起义极表同情，斥责两广总督叶名琛在广东与英法侵略者勾结残酷镇压陈开、李文茂等率领的“红兵”起义军惨无人道，认为太平军“确实有充足的理由推翻满清王朝。我完全同情他们”，并且产生了想去“参加太平军的行列”的念头。1860年他终于有机会到太平军占领区和统治中心“天京”去参观，向干王洪仁玕提出了七项改革的建议，表示“愿贡献力量，以促成其事”。但通过这次实地观察了解，他同时也发现了太平天国的根本弱点，而失望地婉辞了干王洪仁玕邀请他留在那里赞助太平天国的事业。^②

容闳于1895年又一次回国，虽然他因此行提出的筹办国家银行和修筑南北交通干线津镇铁路的两项建议均未告成而深感失望，但他很快地又积极参加了随即发生的戊戌变法“百日维新”运动，他在这次大变革中与康有为、梁启超、谭嗣同等主要人物来往频繁，成为运动的积极分子，他在北京的寓所成了维新派主要人物秘密集会的场所。维新派也都因容闳的特殊身份而对他特别倚重。“百日维新”失败后，他由于同情和救助维新派人物受到牵连而逃到上海租界里。

谭嗣同等“六君子”遭到捕杀，康、梁逃亡海外，他们的同党唐才常秘密筹划“自立军”起义的同时，1900年7月在上海以“自立会”为核心组织“中国议会”（或称“国会”），容闳又积极参加了这个活动。在“中国议会”于7月26日在愚园正式成立会上，容闳以最多票当选为会长，严复被选为副

^① 容闳未刊手稿（英文），藏于耶鲁大学，转引自袁鸿林：《容闳述论》，《近代史研究》1983年第3期，第131页注①。

^② 见《追忆》，第六章“回国”，第十章“访问太平军”。

会长。会上容闳当众“宣讲宗旨，声如洪钟，在会人意气奋发，鼓声雷动”^①。其后容闳又被推任外交事务，起草英文对外宣言而由严复译为汉文。“自立军”失败后，容闳被通缉，不得不逃亡日本，隐居香港，最后被迫到美国度过他一生的最后十年。

第三，容闳的爱国主义精神还表现在他的思想和行动能跟着时代潮流的步伐向前进，而不保守和倒退。

他热爱祖国的真诚愿望，促使他在复杂的历史事变面前，能够深切地顺乎中国社会发展的脉搏，站在时代潮流的最前列。他为了探索 and 实现中国的近代化方案努力奋斗了一生：先是同情中国的农民起义，向太平天国提出建议；而后参加洋务派主持的“自强求富”活动，倡议并领导我国政府第一次公派的出国留学教育；接着他积极投身于戊戌变法“百日维新”和在上海主持反对清朝顽固派的“议会”斗争；随着中国形势的发展，晚年他在美国，虽已臻耄耋高龄，又成为民主共和国的积极赞同者，热烈支持以孙中山为首的资产阶级革命派所领导的革命事业。终其一生，坚持不懈地致力于谋求中国的复兴与富强，他的爱国主义精神随着时代的前进而发扬达到更高的境地。

二

容闳最突出的贡献是开拓了中国的留学事业，开辟了中西文化交流的重要渠道，促进了中国近代化的发展。

^① 孙宝瑄：《日知录日记》（稿本），转引自丁文江、赵丰田：《梁启超年谱长编》，上海人民出版社，1983年8月版，第243页。

容闳回国后在六七十年代参加曾国藩主持的洋务活动，并非赞同洋务派所谓的“自强求富”与以“中学为体西学为用”的方针，而是为了借助洋务派当权官僚的力量，实现前述的他立下的终身志愿，“使中国的下一辈人享受与我同样的教育”，“通过西方教育，中国将得以复兴，变成一个开明、富强的国家”。他自1854年学成归国经过18年的等待和不懈追求，终于在1872年起实现了梦寐以求的理想，圆了他多年的报国梦。清政府在曾、李的联合奏议里批准了容闳的计划，从1872年开始至1875年连续四年，设立派遣留美学生的专门机构，选拔120名（每年30名）从10岁到16岁的“幼童”，作为第一批官费生赴美留学。

然而容闳苦心孤诣设计的这项谋求“改造中国”的留学教育计划，并没能按原计划使留学生们在美国各自学习15年，在完成他们的全部学业后圆满地归国。1881年，在顽固守旧势力的阻挠和反对下，容闳和全部留学生都被撤回中国。其时距预定第一期学成归国期限尚差6年，距第四期出国留学学者学成归国的期限还有9年。在120名四期学生中，除中途因故撤回及在美病故未能学完的共26名外，只有詹天佑、欧阳赓二人刚由耶鲁大学毕业，其余60名尚在大学，此外尚在中学。这对于刚发轫的中国留学事业不能不是重大的挫折，对于容闳和所有的这批留学生来说，更是个重大的打击和深深的遗憾。容闳企图通过他的这个教育计划来“改造中国”振兴中华的抱负也只能随之中途而废了。

尽管如此，容闳多年的努力，他的这个教育计划毕竟还是得到初步的实现，它在中国近代化进程上还是起到筚路蓝缕的开创作用。这些回国的留美学生虽然大多没有完成全部学业，